

Επίσημη Εφημερίδα C 317

της Ευρωπαϊκής Ένωσης



Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

54ο έτος
29 Οκτωβρίου 2011

<u>Ανακοίνωση αριθ.</u>	Περιεχόμενα	Σελίδα
I Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις		
ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ		
Ευρωπαϊκή Επιτροπή		
2011/C 317/01	Σύσταση της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2011, σχετικά με την ερευνητική πρωτοβουλία κοινού προγραμματισμού «Προκλήσεις που αφορούν τα ύδατα σε έναν μεταβαλλόμενο κόσμο»	1
<hr/>		
II Ανακοινώσεις		
ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ		
Ευρωπαϊκή Επιτροπή		
2011/C 317/02	Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της συνθήκης ΣΛΕΕ — Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση (1)	4
2011/C 317/03	Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6352 — Vitol/VTPI/Arclight/Petro LUX) (1)	8

EL

Τιμή:
3 EUR

(1) Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

IV Πληροφορίες

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 317/04	Ισοτιμίες του ευρώ	9
2011/C 317/05	Ανακοίνωση της Επιτροπής όσον αφορά την ποσότητα για την οποία δεν υποβλήθηκε αίτηση και η οποία θα προστεθεί στην ποσότητα που καθορίζεται για την υποπερίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2012 έως 31 Μαρτίου 2012 στο πλαίσιο ορισμένων ποσοστώσεων που ανοίχτηκαν από την Ένωση για τα προϊόντα στους τομείς του κρέατος πουλερικών, των αυγών και της αυγοαλβουμίνης	10
2011/C 317/06	Ανακοίνωση της Επιτροπής όσον αφορά την ποσότητα για την οποία δεν υποβλήθηκε αίτηση και η οποία θα προστεθεί στην ποσότητα που καθορίζεται για την υποπερίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2012 έως 31 Μαρτίου 2012 στο πλαίσιο ορισμένων ποσοστώσεων που ανοίχτηκαν από την Ένωση για τα προϊόντα στον τομέα του χοιρείου κρέατος	11

V Γνωστοποιήσεις

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2011/C 317/07	Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6415 — Vendôme Commerces/CDC/Immeuble Toulon) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾	12
---------------	---	----

Διορθωτικά

2011/C 317/08	Διορθωτικό στην πρόσκληση στα πανεπιστημιακά ιδρύματα να εκφράσουν ενδιαφέρον συμμετοχής στην κοινή συμβουλευτική επιτροπή CARIFORUM-EK με βάση την απόφαση του Συμβουλίου για τη θέση της Κοινότητας σχετικά με τη συμμετοχή στη συμβουλευτική επιτροπή CARIFORUM-EK που προβλέπεται στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών CARIFORUM, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, καθώς και για την επιλογή των αντιπροσώπων των οργανώσεων οι οποίες είναι εγκατεστημένες στο συμβαλλόμενο μέρος EK (EE C 312 της 25.10.2011)	14
---------------	---	----



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 27ης Οκτωβρίου 2011

σχετικά με την ερευνητική πρωτοβουλία κοινού προγραμματισμού «Προκλήσεις που αφορούν τα ύδατα σε έναν μεταβαλλόμενο κόσμο»

(2011/C 317/01)

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 181,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η διαθεσιμότητα και η επάρκεια ύδατος καλής ποιότητας αποτελεί θέμα υψηλής προτεραιότητας και συνιστά πρόκληση για την κοινωνία τόσο σε ευρωπαϊκή όσο και σε παγκόσμια κλίμακα.
- (2) Ως μέρος της στρατηγικής «Ευρώπη 2020», η εμβληματική πρωτοβουλία που προβλέπεται στην ανακοίνωση της Επιτροπής της 26ης Ιανουαρίου 2011 Μια Ευρώπη που χρησιμοποιεί αποτελεσματικά τους πόρους — Εμβληματική πρωτοβουλία στο πλαίσιο της στρατηγικής «Ευρώπη 2020»⁽¹⁾ υπενθυμίζει τη σημασία του ύδατος ως κείνου φυσικού πόρου στον οποίο βασίζεται η Ευρωπαϊκή και η παγκόσμια οικονομία καθώς και η ποιότητα της ζωής. Επιπλέον, η εμβληματική πρωτοβουλία που προβλέπει η ανακοίνωση της Επιτροπής της 6ης Οκτωβρίου 2010 «Εμβληματική πρωτοβουλία στο πλαίσιο της στρατηγικής Ευρώπη 2020 Ένωση καινοτομίας»⁽²⁾ αναγνωρίζει τα ύδατα ως μια ολοένα και μεγαλύτερη κοινωνική πρόκληση και προτεραιότητα όσον αφορά την καινοτομία ώστε να είναι σε θέση η Ένωση να επιτύχει τους στόχους της όσον αφορά την πολιτική της εξασφαλίζοντας ταυτόχρονα καλή οικολογική, χημική και ποσοτική κατάσταση και βιώσιμη χρήση των υδάτων, και τη μείωση του υδατικού της αποτυπώματος («water footprint»), βελτιώνοντας την ασφάλεια των υδάτων και προωθώντας την ηγετική θέση του ευρωπαϊκού κλάδου υδατικών πόρων παγκοσμίως.
- (3) Το κενό μεταξύ ζήτησης και επάρκειας νερού παγκοσμίως αναμένεται να αυξηθεί σημαντικά τα επόμενα 20 έτη. Η εξισορρόπηση μεταξύ των δύο, ο καθορισμός προτεραιοτήτων για την αντιμετώπιση της υδατικής καταπόνησης ή

της έλλειψης νερού και η διατήρηση των υδατινών οικοσυστημάτων μας μακροπρόθεσμα, απαιτούν από κοινού δράση και ισχυρές επιστημονικές και τεχνικές βάσεις σε συνδυασμό με πλήρη συνεκτίμηση των τοπικών συνθηκών σε γεωγραφικό, πολιτικό, κοινωνικοοικονομικό και πολιτιστικό επίπεδο. Για το σκοπό αυτό η Ευρωπαϊκή Επιτροπή αναπτύσσει «σχέδιο» για να διαφυλάξει τα ύδατα της Ευρώπης που πρέπει να είναι έτοιμο ως το 2012 και το οποίο θα περιέχει μέτρα για την εξασφάλιση υδάτων καλής ποιότητας σε επαρκείς ποσότητες για κάθε νόμιμη χρήση στην ΕΕ.

- (4) Υπάρχει κίνδυνος όσον αφορά σημαντικό ποσοστό των γλυκών υδάτων της Ευρώπης να μην έχει επιτευχθεί έως το 2015 ο στόχος της καλής οικολογικής κατάστασης που ορίζεται στην οδηγία 2000/60/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 23ης Οκτωβρίου 2000 για τη θέσπιση πλαισίου κοινοτικής δράσης στον τομέα της πολιτικής των υδάτων⁽³⁾. Ο εν λόγω κίνδυνος οφείλεται σε σειρά διαφόρων αιτιών και πιέσεων που ασκούνται, όπως τονίστηκε από τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Περιβάλλοντος στην έκθεση που συντάξε με τίτλο «Η κατάσταση του περιβάλλοντος» για το 2010. Η ρύπανση των υδάτων εξακολουθεί να θέτει προβλήματα δημόσιας υγείας, ιδίως όσον αφορά την έκθεση σε νέες ρυπογόνες ουσίες, την επίδραση των χημικών μειγμάτων που έχουν εντοπιστεί σε ευρωπαϊκά ύδατα και τους πιθανούς κινδύνους μικροβιακής μόλυνσης.
- (5) Η κλιματική αλλαγή αναμένεται να έχει περαιτέρω επιπτώσεις στα υδάτινα οικοσυστήματα της Ευρώπης, με αποτέλεσμα συχνότερες ελλείψεις νερού, συχνότερες και πιο εκτεταμένες ξηρασίες, ειδικότερα στις μεσογειακές χώρες καθώς και μεγαλύτερο κίνδυνο πλημμύρας σε μεγάλο μέρος της ευρωπαϊκής ηπείρου.
- (6) Η εντατική γεωργία που αποσκοπεί στην παραγωγή περισσότερων τροφίμων και βιομάζας ενδέχεται να οδηγήσει σε αύξηση της ζήτησης για γλυκά ύδατα για σκοπούς

⁽¹⁾ COM(2011) 21 τελικό.⁽²⁾ COM(2010) 546 τελικό.⁽³⁾ ΕΕ L 327 της 22.12.2000, σ. 1.

- άρδευσης, ασκώντας έτσι μεγαλύτερη πίεση στα υδάτινα αποθέματα. Πρέπει να αναπτυχθούν ταχύτερα λύσεις όσον αφορά τα ύδατα, με στόχο την πιο αποτελεσματική άρδευση, τη μείωση της κατανάλωσης νερού και τη βιώσιμη διαχείριση και διατήρηση των υδροφόρων οριζόντων.
- (7) Η εκτεταμένη αστικοποίηση και η επέκταση του δομημένου περιβάλλοντος, περιλαμβανομένων των ναυτιλιακών και ενεργειακών υποδομών, προκαλούν υδρομορφολογικές αλλαγές που έχουν αντίκτυπο τόσο στα επιφανειακά όσο και στα υπόγεια υδάτινα συστήματα, στα ενδιαιτήματα και σε άλλες πτυχές της βιοποικιλότητας. Πολύ επωφελείς θα ήταν επίσης πιο ολοκληρωμένες προσεγγίσεις ως προς το σχεδιασμό. Οι προσεγγίσεις αυτές πρέπει να βασίζονται σε αξιόπιστα συστήματα παρακολούθησης και σε πιο συνολική αξιολόγηση της σχέσης αιτίας/αιτιατού μεταξύ των μεταβολών στη χρήση της γης και στα υδάτινα οικοσυστήματα.
- (8) Οι υποδομές υδάτων στην Ευρώπη υφίστανται ολοένα μεγαλύτερη φθορά λόγω παλαιότητας, ζημιών από εκκαφές, λόγω ανεπαρκούς συντήρησης ή υπερφόρτωσης. Αναφέρεται σημαντική διαρροή ύδατος από συστήματα ύδρευσης σε ορισμένες περιοχές της Ευρώπης ενώ οι απώλειες μεταφερόμενου ύδατος κυμαίνονται μεταξύ 5 % και 40 %.
- (9) Ο τομέας των υδάτων στην Ευρώπη έχει τεράστια οικονομική σημασία με μέσο ρυθμό ανάπτυξης ποσοστού 5% και κύκλο εργασιών ύψους περίπου 80 EUR δισεκ. ετησίως, ποσό που αντιστοιχεί στο ένα τρίτο, περίπου, της παγκόσμιας αγοράς ύδατος. Η μεγαλύτερη στρατηγική συνεργασία για την έρευνα και την καινοτομία όσον αφορά τα ύδατα στην Ευρώπη μπορεί να οδηγήσει σε επιστημονικά και τεχνολογικά επιτεύγματα τα οποία μπορεί να ενισχύσουν την ευρωπαϊκή ανταγωνιστικότητα στις διεθνείς αγορές, να συμβάλουν στη μεταστροφή προς μία οικονομία που θα χρησιμοποιεί πιο αποτελεσματικά και ορθολογικά τα ύδατα στην Ευρώπη και κατά συνέπεια στην επίτευξη των αναπροσανατολισθέντων στόχων της ΕΕ για το 2020 σχετικά με μια ευφύεστερη, πιο βιώσιμη οικονομία, χωρίς αποκλεισμούς.
- (10) Η ενίσχυση της επιστημονικής και τεχνολογικής βάσης γνώσεων στην Ευρώπη είναι σημαντική ώστε να αντιμετωπιστούν οι κοινωνικές, περιβαλλοντικές και οικονομικές διαστάσεις των προκλήσεων όσον αφορά τα ύδατα.
- (11) Μολονότι διεξάγεται έρευνα υψηλού επιπέδου σε όλη την Ευρώπη, η σημερινή ευρωπαϊκή εικόνα όσον αφορά την έρευνα για τα ύδατα εμφανίζεται πολύπλοκη και κατακερματισμένη. Πολλά ερευνητικά δίκτυα και οργανισμοί σε ευρωπαϊκό, εθνικό και περιφερειακό επίπεδο καθορίζουν τα προγράμματα στρατηγικής τους όσον αφορά τα ύδατα σε σχετική απομόνωση, γεγονός το οποίο οδηγεί σε επικάλυψη ή σε ανταγωνιστικές ερευνητικές δραστηριότητες που συχνά δεν διαθέτουν επαρκή κρίσιμη μάζα.
- (12) Δεδομένου ότι το μεγαλύτερο μέρος της ευρωπαϊκής επικράτειας υπάγεται σε διασυννοριακές λεκάνες απορροής, απαιτείται διασυννοριακή συνεργασία ώστε να συγκεντρωθεί η απαιτούμενη κρίσιμη μάζα όσον αφορά την εμπειρογνομοσύνη, τις δραστηριότητες και τη θεσμική ικανότητα για την προώθηση της πιο αποτελεσματικής χρήσης του ευρωπαϊκού ερευνητικού δυναμικού και της ενίσχυσης συμβατών διασυννοριακών λύσεων.
- (13) Ο κοινός προγραμματισμός της έρευνας όσον αφορά τις «Προκλήσεις που αφορούν τα ύδατα σε έναν μεταβαλλόμενο κόσμο» θα συμβάλει στον συντονισμό της έρευνας στον εν λόγω τομέα και σε έναν πλήρως επιχειρησιακό Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας όσον αφορά τα γλυκά ύδατα, στηρίζοντας την ηγετική θέση της Ευρώπης και την ανταγωνιστικότητα της έρευνας στον εν λόγω τομέα, ενισχύοντας παράλληλα την επίτευξη στόχων της Ένωσης σε θέματα πολιτικής για τα ύδατα.
- (14) Κατά τη συνεδρίασή του της 26ης Μαΐου 2010 ⁽¹⁾, το Συμβούλιο «Ανταγωνιστικότητα» αναγνώρισε την πρωτοβουλία «Προκλήσεις που αφορούν τα ύδατα σε έναν μεταβαλλόμενο κόσμο» ως πεδίο στο οποίο ο κοινός προγραμματισμός θα προσέδιδε σημαντική προστιθέμενη αξία στις τρέχουσες, αποσπασματικές προσπάθειες των κρατών μελών στον τομέα της έρευνας. Ως εκ τούτου, υιοθέτησε συμπεράσματα στα οποία αναγνωρίζεται η ανάγκη δρομολόγησης μιας κοινής προγραμματικής πρωτοβουλίας για τα γλυκά ύδατα και καλείται η Επιτροπή να συμβάλει στη προετοιμασία της. Επιπλέον, το Συμβούλιο επιβεβαίωσε εκ νέου ότι ο κοινός προγραμματισμός είναι μια διαδικασία της οποίας ηγούνται τα κράτη μέλη και όπου η Επιτροπή ενεργεί ως διαμεσολαβητής.
- (15) Η έρευνα για τα ύδατα είναι καίριας σημασίας τομέας στο πρόγραμμα πλαίσιο έρευνας της Ένωσης, που διαδραματίζει πολύ σημαντικό στρατηγικό ρόλο στη στήριξη της διαδικασίας χάραξης πολιτικής στην Ευρώπη, ενώ παράλληλα λαμβάνει υπόψη την παγκόσμια διάσταση των προκλήσεων που αφορούν τα ύδατα. Οι δραστηριότητες στο πλαίσιο της εν λόγω πρωτοβουλίας κοινού προγραμματισμού πρέπει να συντονίζονται στενά σε σχέση με το 7ο πρόγραμμα πλαίσιο της Ένωσης και με μελλοντικά προγράμματα της Ένωσης στον εν λόγω τομέα, ιδίως σε σχέση με το πρόγραμμα πλαίσιο για την έρευνα και την καινοτομία (2014-2020) «ως το 2020».
- (16) Η ανάλυση των εθνικών ερευνητικών δραστηριοτήτων που περιγράφονται στο έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής επιβεβαιώνει ότι απαιτείται ο καλύτερος συντονισμός για την αύξηση της αποτελεσματικότητας και του αντικτύπου της έρευνας καθώς και η αποφυγή επικάλυψης μέσω της ανάπτυξης ενός κοινού στοχοδιαγράμματος στρατηγικής.
- (17) Προκειμένου να είναι σε θέση η Επιτροπή να υποβάλει έκθεση στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο σχετικά με την έρευνα που έχει σημειωθεί από όλες τις κοινές προγραμματικές πρωτοβουλίες, τα κράτη μέλη θα πρέπει να υποβάλλουν σε τακτά διαστήματα εκθέσεις στην Επιτροπή σχετικά με την πρόοδο που έχει σημειωθεί ως προς την παρούσα πρωτοβουλία κοινού προγραμματισμού.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

1. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να αναπτύξουν ένα κοινό όραμα ως προς τον τρόπο με τον οποίο η συνεργασία στον τομέα της έρευνας σε επίπεδο Ένωσης μπορεί να συμβάλει στην επίτευξη της πρόκλησης που αποτελεί η επίτευξη βιώσιμων υδατικών συστημάτων για μια βιώσιμη οικονομία στην Ευρώπη και εκτός Ευρώπης και για την αξιοποίηση των ευκαιριών που προσφέρει ένα τέτοιο κοινό όραμα.

⁽¹⁾ Συμπεράσματα του Συμβουλίου 10246/10, <http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/10/st10/st10246.en10.pdf>

2. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να αναπτύξουν ένα επιχειρησιακό κοινό πρόγραμμα στρατηγικής για την έρευνα όπου θα καθορίζονται οι ερευνητικές ανάγκες και οι ερευνητικοί στόχοι σε μέσο- και μακροπρόθεσμη βάση, στον τομέα των γλυκών υδάτων. Η εν λόγω στρατηγική πρέπει να περιλαμβάνει σχέδιο εφαρμογής όπου θα καθορίζονται οι προτεραιότητες και το χρονοδιάγραμμα και θα συγκεκριμενοποιούνται οι δράσεις, τα μέσα και οι πόροι που είναι απαραίτητα στοιχεία για την εφαρμογή του προγράμματος.
3. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να ενσωματώσουν τις ακόλουθες δράσεις στο πρόγραμμα στρατηγικής έρευνας και στο σχέδιο εφαρμογής της:
- α) τον εντοπισμό και την ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με συναφή εθνικά προγράμματα, ερευνητικές δραστηριότητες και ερευνητικά προγράμματα τα οποία συντονίζει η Ένωση·
 - β) την ενίσχυση των κοινών δυνατοτήτων παρεκβολής και αξιολόγησης των τεχνολογιών·
 - γ) την ανταλλαγή πληροφοριών, πόρων, ορθών πρακτικών, μεθοδολογιών και κατευθυντήριων γραμμών·
 - δ) τον εντοπισμό πεδίων, ερευνητικών δραστηριοτήτων ή δραστηριοτήτων πλοτικών δοκμών που θα ωφελούνταν από τον συντονισμό ή τις κοινές προσκλήσεις υποβολής προτάσεων ή την ομαδοποίηση πόρων (περιλαμβανομένων των οικονομικών πόρων)·
 - ε) τον καθορισμό των ρυθμίσεων της υπό ανάληψη κοινής έρευνας στα πεδία που αναφέρονται στο σημείο δ)·
 - στ) την εξασφάλιση του συντονισμού και της ανάπτυξης συνεργειών με τα υφιστάμενα συστήματα έρευνας και καινοτομίας στην Ένωση, π.χ. το πρόγραμμα πλαίσιο και άλλες συναφείς κοινές προγραμματικές πρωτοβουλίες, ειδικότερα την πρωτοβουλία με τίτλο «Σύνδεση των Γνώσεων για το Κλίμα στην Ευρώπη», την πρωτοβουλία «Η Ευρώπη των πόλεων - Παγκόσμιες προκλήσεις, τοπικές λύσεις» και την πρωτοβουλία Υγιείς και παραγωγικές θάλασσες και ωκεανοί·
 - ζ) κατά περίπτωση, από κοινού χρήση των υφιστάμενων ερευνητικών υποδομών ή ανάπτυξη νέων τεχνικών μέσων, όπως συντονισμένες βάσεις δεδομένων ή ανάπτυξη μοντέλων για τη μελέτη των διεργασιών που αφορούν τα ύδατα·
 - η) την ενθάρρυνση της συνεργασίας μεταξύ του δημόσιου και ιδιωτικού τομέα, καθώς και της ανοικτής καινοτομίας μεταξύ των διαφόρων ερευνητικών δραστηριοτήτων εν επιχειρηματικών τομέων που σχετίζονται με τα ύδατα·
- θ) την εξαγωγή και διάδοση της γνώσης, της καινοτομίας και των διεπιστημονικών μεθοδολογικών προσεγγίσεων, ειδικότερα όσον αφορά αποτελέσματα που αφορούν τις πολιτικές·
 - ι) την τροφοδοσία της χάραξης πολιτικής σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο με τις κατάλληλες επιστημονικές και τεχνολογικές πληροφορίες·
 - ια) τη δικτύωση των κέντρων έρευνας με αντικείμενο την έρευνα για τα ύδατα.
4. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται όσον αφορά τη διατήρηση μιας κοινής και αποτελεσματικής διαχειριστικής δομής στον τομέα της έρευνας για τα ύδατα, με αποστολή τη διαμόρφωση κοινών όρων, κανόνων και διαδικασιών συνεργασίας και συντονισμού, καθώς και παρακολούθησης της εφαρμογής του προγράμματος στρατηγικής έρευνας.
5. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται στην από κοινού εφαρμογή του προγράμματος στρατηγικής έρευνας στο πλαίσιο των οικείων εθνικών ερευνητικών προγραμμάτων σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές τις σχετικές με τους όρους – πλαίσιο κοινού προγραμματισμού, τους οποίους διαμόρφωσε η ομάδα υψηλού επιπέδου για τον από κοινού προγραμματισμό.
6. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να συνεργασθούν με την Επιτροπή με στόχο τη διερεύνηση του ενδεχομένου ανάληψης πρωτοβουλιών εκ μέρους της για να βοηθηθούν τα κράτη μέλη στην κατάρτιση και υλοποίηση του στρατηγικού ερευνητικού προγράμματος, καθώς και στο συντονισμό των κοινών προγραμμάτων με άλλες πρωτοβουλίες της Ένωσης στον εν λόγω τομέα.
7. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται να συνδεθούν στενά με το στρατηγικό φόρουμ για τη διεθνή επιστημονική και τεχνολογική συνεργασία (SFIC) με στόχο την ανάπτυξη και εφαρμογή μιας διεθνούς, ενδεχομένως, διάστασης στο στρατηγικό ερευνητικό πρόγραμμα και για την εξασφάλιση της συνοχής μεταξύ των πρωτοβουλιών του SFIC με χώρες εκτός ΕΕ και έναντι αυτών.
8. Τα κράτη μέλη ενθαρρύνονται στο να ενημερώνουν τακτικά την Επιτροπή για τα βήματα προόδου στο πλαίσιο της εν λόγω προγραμματικής πρωτοβουλίας, μέσω ετησίων εκθέσεων προόδου.

Βρυξέλλες, 27 Οκτωβρίου 2011.

Για την Επιτροπή
Maire GEOGHEGAN-QUINN
Μέλος της Επιτροπής

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Έγκριση κρατικών ενισχύσεων στο πλαίσιο των διατάξεων των άρθρων 107 και 108 της συνθήκης ΣΛΕΕ

Περιπτώσεις όπου η Επιτροπή δεν προβάλλει αντίρρηση

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 317/02)

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	20.6.2011
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	N 687/09
Κράτος μέλος	Γερμανία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	ERP Innovation Programme
Νομική βάση	KfW-Gesetz, BGB I S.2427, Programmmerkblatt ERP-Innovationsprogramme neu
Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Στόχος	Μικρομεσαίες επιχειρήσεις, Έρευνα και Ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Δάνειο με ευνοϊκούς όρους
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 305 εκατ. EUR
Ένταση	50 %
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2013
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	KfW Palmengartenstr. 5-9 60325 Frankfurt DEUTSCHLAND
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	23.5.2011
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.31154 (N 429/10)
Κράτος μέλος	Ελλάδα
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Αγροτική Τράπεζα Ελλάδος
Νομική βάση	Νόμος «Μέτρα στήριξης για τα πιστωτικά ιδρύματα της Ελλάδας» (Απόφαση της Επιτροπής, της 19ης Νοεμβρίου 2008, στην υπόθεση N 560/08, EE C 125 της 5.6.2009, σ. 6)
Είδος μέτρου	Ενισχύσεις ad hoc
Στόχος	Ενίσχυση για την αποκατάσταση σοβαρής διαταραχής στην οικονομία
Είδος ενίσχυσης	Εισφορά κεφαλαίου
Προϋπολογισμός	[...] (*)
Ένταση	—
Διάρκεια	—
Κλάδοι της οικονομίας	Χρηματοπιστωτική διαμεσολάβηση
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Ministry of Finance Nikis Street 5-7 101 65 Athens GREECE
Λοιπές πληροφορίες	—

(*) Εμπιστευτική πληροφορία.

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	1.6.2011
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.33006 (11/N)
Κράτος μέλος	Ιρλανδία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Prolongation of the ELG Scheme until 31 December 2011
Νομική βάση	The Credit Institutions (Financial Support) Act 2008 The Credit Institutions (Eligible Liabilities Guarantee) Scheme 2009 as amended
Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Στόχος	Αποκατάσταση σοβαρής διαταραχής στην οικονομία

Είδος ενίσχυσης	Εγγύηση
Προϋπολογισμός	[...] (*)
Ένταση	—
Διάρκεια	1.7.2011-31.12.2011
Κλάδοι της οικονομίας	Χρηματοπιστωτική διαμεσολάβηση
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Department of Finance Government Buildings Merrion Street Dublin 2 IRELAND
Λοιπές πληροφορίες	—

(*) Εμπιστευτικά στοιχεία.

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	25.8.2011
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.33193 (11/N)
Κράτος μέλος	Βέλγιο
Περιφέρεια	Vlaanderen
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Regeling inzake Steun aan Projecten van Onderzoek en Ontwikkeling van het Bedrijfsleven in Vlaanderen Régime d'aides en faveur des projets de recherche et de développement des entreprises en Flandre
Νομική βάση	1. Decreet van 18 mei 1999 betreffende het voeren van een beleid ter aanmoediging van de technologische innovatie, en vervangen door het decreet van 30 april 2009 betreffende de organisatie en financiering van het wetenschaps- en innovatiebeleid. (uitgevoerd bij Besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2009) Décret du 18 mai 1999 relatif à une politique d'encouragement à l'innovation technologique, et remplacé par décret du 30 avril 2009 relatif à l'organisation et au financement de la politique en matière de sciences et d'innovation 2. Besluit van de Vlaamse Regering van 12 december 2008 tot regeling van de steun aan projecten van onderzoek en ontwikkeling van het bedrijfsleven in Vlaanderen. Arrêté du 12 décembre 2008 du Gouvernement flamand réglant l'aide aux projets de recherche et de développement des entreprises en Flandre
Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Στόχος	Έρευνα και Ανάπτυξη
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη ετήσια δαπάνη: 114,86 εκατ. EUR Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 689,14 εκατ. EUR

Ένταση	80 %
Διάρκεια	5.10.2011-5.10.2017
Κλάδοι της οικονομίας	Όλοι οι κλάδοι
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Agentschap voor Innovatie door Wetenschap en Technologie (IWT) Koning Albert II-laan 35b16 1030 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

Ημερομηνία έκδοσης της απόφασης	20.9.2011
Αριθμός αναφοράς κρατικής ενίσχυσης	SA.33381 (11/N)
Κράτος μέλος	Αυστρία
Περιφέρεια	—
Τίτλος (ή/και όνομα του δικαιούχου)	Förderung Schienenfahrzeugausrüstung mit ETCS Level 2
Νομική βάση	Sonderrichtlinien i. S. des § 40 Absatz 2 der allgemeinen Rahmenrichtlinien für die Gewährung von Förderungen aus Bundesmitteln (ARR 2004), BGBl. II 51/2004 i.d.F. BGBl. II 317/2009
Είδος μέτρου	Καθεστώς Ενισχύσεων
Στόχος	Τομεακή Ανάπτυξη, Εκτέλεση σημαντικού σχεδίου κοινού ευρωπαϊκού συμφέροντος
Είδος ενίσχυσης	Άμεση επιχορήγηση
Προϋπολογισμός	Προβλεπόμενη συνολική ενίσχυση 45 εκατ. EUR
Ένταση	50 %
Διάρκεια	μέχρι τις 31.12.2014
Κλάδοι της οικονομίας	Χερσαίες μεταφορές και μεταφορές μέσω αγωγών
Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής	Bundesministerium für Verkehr, Innovation und Technologie Radetzkystraße 2 1030 Wien ÖSTERREICH
Λοιπές πληροφορίες	—

Το κείμενο της απόφασης στην (στις) αυθεντική(-ές) γλώσσα(-ες), χωρίς τα εμπιστευτικά στοιχεία, είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_el.htm

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.6352 — Vitol/VTPI/Arclight/Petro LUX)**

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 317/03)

Στις 26 Οκτωβρίου 2011, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλικά και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·
- σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) με αριθμό εγγράφου 32011M6352. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ, ΤΑ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

28 Οκτωβρίου 2011

(2011/C 317/04)

1 ευρώ =

Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	AUD	αυστραλιανό δολάριο
	1,4160		1,3270
JPY	ιαπωνικό γιεν	CAD	καναδικό δολάριο
	107,29		1,4072
DKK	δανική κορόνα	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ
	7,4427		10,9975
GBP	λίρα στερλίνα	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο
	0,87935		1,7321
SEK	σουηδική κορόνα	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης
	9,0182		1,7588
CHF	ελβετικό φράγκο	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν
	1,2211		1 565,14
ISK	ισλανδική κορόνα	ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ
			10,9515
NOK	νορβηγική κορόνα	CNY	κινεζικό γιουάν
	7,6725		9,0058
BGN	βουλγαρικό λεβ	HRK	κροατικό κούνα
	1,9558		7,4955
CZK	τσεχική κορόνα	IDR	ινδονησιακή ρουπία
	24,700		12 448,30
HUF	ουγγρικό φιορίνι	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ
	300,35		4,3419
LTL	λιθουανικό λίτας	PHP	πέσο Φιλιππινών
	3,4528		60,423
LVL	λεττονικό λατ	RUB	ρωσικό ρούβλι
	0,7040		42,2850
PLN	πολωνικό ζλότι	THB	ταϊλανδικό μπατ
	4,3250		43,245
RON	ρουμανικό λέι	BRL	ρεάλ Βραζιλίας
	4,3115		2,4082
TRY	τουρκική λίρα	MXN	μεξικανικό πέσο
	2,4716		18,5850
		INR	ινδική ρουπία
			69,0530

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Ανακοίνωση της Επιτροπής όσον αφορά την ποσότητα για την οποία δεν υποβλήθηκε αίτηση και η οποία θα προστεθεί στην ποσότητα που καθορίζεται για την υποπερίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2012 έως 31 Μαρτίου 2012 στο πλαίσιο ορισμένων ποσοστώσεων που ανοίχτηκαν από την Ένωση για τα προϊόντα στους τομείς του κρέατος πουλερικών, των αυγών και της αυγοαλβουμίνης

(2011/C 317/05)

Οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 533/2007 ⁽¹⁾, (ΕΚ) αριθ. 536/2007 ⁽²⁾ και (ΕΚ) αριθ. 539/2007 ⁽³⁾ της Επιτροπής άνοιξαν δασμολογικές ποσοστώσεις για την εισαγωγή προϊόντων των τομέων του κρέατος πουλερικών, των αυγών και της αυγοαλβουμίνης. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν κατά τη διάρκεια των επτά πρώτων ημερών του Σεπτεμβρίου 2011 για την υποπερίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2011, για τις ποσοστώσεις 09.4068, 09.4070, 09.4169, 09.4015 και 09.4402, αφορούν ποσότητες μικρότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 4 δεύτερη φράση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις προστίθενται στην ποσότητα που καθορίζεται για την επόμενη υποπερίοδο ποσόστωσης, από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 2012, και αναγράφονται στο παράρτημα της παρούσας ανακοίνωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 125 της 15.5.2007, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ L 128 της 16.5.2007, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ L 128 της 16.5.2007, σ. 19.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός ποσόστωσης	Ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκε αίτηση και οι οποίες θα προστεθούν στην ποσότητα που καθορίζεται για την υποπερίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2012 έως 31ης Μαρτίου 2012 (σε kg)
09.4068	4 005 400
09.4070	576 500
09.4169	8 332 500
09.4015	67 500 000
09.4402	6 023 223

Ανακοίνωση της Επιτροπής όσον αφορά την ποσότητα για την οποία δεν υποβλήθηκε αίτηση και η οποία θα προστεθεί στην ποσότητα που καθορίζεται για την υποπερίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2012 έως 31 Μαρτίου 2012 στο πλαίσιο ορισμένων ποσοστώσεων που ανοίχτηκαν από την Ένωση για τα προϊόντα στον τομέα του χοιρείου κρέατος

(2011/C 317/06)

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 442/2009 της Επιτροπής ⁽¹⁾ άνοιξε δασμολογικές ποσοστώσεις για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα του χοιρείου κρέατος. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν κατά τη διάρκεια των επτά πρώτων ημερών του Σεπτεμβρίου 2011 για την υποπερίοδο από 1ης Οκτωβρίου έως 31 Δεκεμβρίου 2011, για τις ποσοστώσεις 09.4038, 09.4170 και 09.4204, αφορούν ποσότητες μικρότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες. Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 4 δεύτερη φράση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1301/2006 της Επιτροπής ⁽²⁾, οι ποσότητες για τις οποίες δεν έχουν υποβληθεί αιτήσεις προστίθενται στην ποσότητα που καθορίζεται για την επόμενη υποπερίοδο ποσόστωσης, από 1ης Ιανουαρίου έως 31 Μαρτίου 2012, και αναγράφονται στο παράρτημα της παρούσας ανακοίνωσης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 129 της 28.5.2009, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 238 της 1.9.2006, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αύξων αριθμός ποσόστωσης	Ποσότητες για τις οποίες δεν υποβλήθηκε αίτηση και οι οποίες θα προστεθούν στην ποσότητα που καθορίζεται για την υποπερίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2012 έως 31ης Μαρτίου 2012 (σε kg)
09.4038	16 449 900
09.4170	2 361 000
09.4204	2 312 000

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ
ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση COMP/M.6415 — Vendôme Commerces/CDC/Immeuble Toulon)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2011/C 317/07)

1. Στις 24 Οκτωβρίου 2011, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου⁽¹⁾ με την οποία οι επιχειρήσεις Vendôme Commerces (Γαλλία) και Caisse des Dépôts et Consignations (Γαλλία) αποκτούν κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων έμμεσο κοινό έλεγχο οικοδομικού συγκροτήματος πολυκαταστημάτων στην εγγύς αστική περιοχή της Toulon, με αγορά στοιχείων ενεργητικού.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την Vendôme Commerces: εταιρεία ακινήτων που ανήκει στον όμιλο. Ο όμιλος Αχα δραστηριοποιείται στον τομέα της χρηματοπιστωτικής προστασίας·

— για την La Caisse des Dépôts et Consignations: γαλλικό δημόσιο ίδρυμα που ασκεί αποστολές γενικού συμφέροντος, αφενός, και δραστηριότητες ανοικτές στον ανταγωνισμό, αφετέρου·

— για το οικοδομικό συγκρότημα πολυκαταστημάτων: το συγκρότημα βρίσκεται στη La Valette του Var στην αστική περιοχή της Toulon (Γαλλία). Η εκμετάλλευσή ασκείται με το εμπορικό σήμα Printemps.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6415 — Vendôme Commerces/CDC/Immeuble Toulon. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στην πρόσκληση στα πανεπιστημιακά ιδρύματα να εκφράσουν ενδιαφέρον συμμετοχής στην κοινή συμβουλευτική επιτροπή CARIFORUM-EK με βάση την απόφαση του Συμβουλίου για τη θέση της Κοινότητας σχετικά με τη συμμετοχή στη συμβουλευτική επιτροπή CARIFORUM-EK που προβλέπεται στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών CARIFORUM, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, καθώς και για την επιλογή των αντιπροσώπων των οργανώσεων οι οποίες είναι εγκατεστημένες στο συμβαλλόμενο μέρος EK

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 312 της 25ης Οκτωβρίου 2011)

(2011/C 317/08)

Στη σελίδα 10, σημείο 1:

αντί: «1. Τα πανεπιστημιακά ιδρύματα καλούνται να εκφράσουν ενδιαφέρον συμμετοχής σε μητρώο οργανώσεων που θα απαρτίζουν τη συμβουλευτική επιτροπή CARIFORUM-EK (στη συνέχεια η «ΣΕ»). Η συμμετοχή στο μητρώο είναι ανοιχτή σε όλα τα πανεπιστημιακά ιδρύματα, συμπεριλαμβανομένων των ανεξάρτητων ερευνητικών ιδρυμάτων που πληρούν τις απαιτήσεις της απόφασης του Συμβουλίου της 16ης Νοεμβρίου 2009 (βλ. παράρτημα).»

διάβαζε: «1. Τα πανεπιστημιακά ιδρύματα καλούνται να εκφράσουν ενδιαφέρον συμμετοχής σε μητρώο οργανώσεων που θα απαρτίζουν τη συμβουλευτική επιτροπή CARIFORUM-EK (στη συνέχεια η «ΣΕ»). Η συμμετοχή στο μητρώο είναι ανοιχτή σε όλα τα πανεπιστημιακά ιδρύματα, συμπεριλαμβανομένων των ανεξάρτητων ερευνητικών ιδρυμάτων που πληρούν τις απαιτήσεις της απόφασης 2010/207/EK του Συμβουλίου, της 16ης Νοεμβρίου 2009, για τη θέση της Κοινότητας σχετικά με τη συμμετοχή στη συμβουλευτική επιτροπή CARIFORUM-EK που προβλέπεται στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών CARIFORUM, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, καθώς και σχετικά με την επιλογή των αντιπροσώπων των οργανώσεων οι οποίες είναι εγκατεστημένες στο συμβαλλόμενο μέρος EK ⁽¹⁾.»

⁽¹⁾ EE L 88 της 8.4.2010, σ. 23.»

Στη σελίδα 10, σημείο 5:

αντί: «5. Όλες οι αιτήσεις εγγραφής πρέπει να υποβληθούν μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου εγγραφής στον δικτυακό τόπο <http://srportal/cariforum-eu> το αργότερο την 1η Δεκεμβρίου 2011 και ώρα 19:00 (ώρα Βρυξελλών).»

διάβαζε: «5. Όλες οι αιτήσεις εγγραφής πρέπει να υποβληθούν μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου εγγραφής στον δικτυακό τόπο <http://portal2.eesc.europa.eu/cariforum-eu> το αργότερο τη 15η Δεκεμβρίου 2011 και ώρα 19:00 (ώρα Βρυξελλών).»

Διορθωτικό στην πρόσκληση στις μη κυβερνητικές οργανώσεις να εκφράσουν ενδιαφέρον συμμετοχής στην κοινή συμβουλευτική επιτροπή CARIFORUM-EK με βάση την απόφαση του Συμβουλίου για τη θέση της Κοινότητας σχετικά με τη συμμετοχή στη συμβουλευτική επιτροπή CARIFORUM-EK που προβλέπεται στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών CARIFORUM, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, καθώς και για την επιλογή των αντιπροσώπων των οργανώσεων οι οποίες είναι εγκατεστημένες στο συμβαλλόμενο μέρος EK

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης C 312 της 25ης Οκτωβρίου 2011)

(2011/C 317/09)

Στη σελίδα 11, σημείο 1:

αντί: «1. Οι μη κυβερνητικές οργανώσεις, συμπεριλαμβανομένων των αναπτυξιακών και περιφερειακών οργανώσεων, καλούνται να εκφράσουν ενδιαφέρον συμμετοχής σε μητρώο οργανώσεων που θα απαρτίζουν τη συμβουλευτική επιτροπή CARIFORUM-EK (στη συνέχεια η «ΣΕ»). Η συμμετοχή στο μητρώο είναι ανοιχτή σε όλες τις οργανώσεις που πληρούν τις απαιτήσεις της απόφασης του Συμβουλίου της 16ης Νοεμβρίου 2009 (βλ. παράρτημα).»

διάβαζε: «1. Οι μη κυβερνητικές οργανώσεις, συμπεριλαμβανομένων των αναπτυξιακών και περιφερειακών οργανώσεων, καλούνται να εκφράσουν ενδιαφέρον συμμετοχής σε μητρώο οργανώσεων που θα απαρτίζουν τη συμβουλευτική επιτροπή CARIFORUM-EK (στη συνέχεια η «ΣΕ»). Η συμμετοχή στο μητρώο είναι ανοιχτή σε όλες τις οργανώσεις που πληρούν τις απαιτήσεις της απόφασης 2010/207/EK του Συμβουλίου, της 16ης Νοεμβρίου 2009, για τη θέση της Κοινότητας σχετικά με τη συμμετοχή στη συμβουλευτική επιτροπή CARIFORUM-EK που προβλέπεται στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών CARIFORUM, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, καθώς και σχετικά με την επιλογή των αντιπροσώπων των οργανώσεων οι οποίες είναι εγκατεστημένες στο συμβαλλόμενο μέρος EK ⁽¹⁾).

⁽¹⁾ EE L 88 της 8.4.2010, σ. 23.»

Στη σελίδα 11, σημείο 5:

αντί: «5. Όλες οι αιτήσεις εγγραφής πρέπει να υποβληθούν μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου εγγραφής στον δικτυακό τόπο <http://spportal/cariforum-eu> το αργότερο την 1η Δεκεμβρίου 2011 και ώρα 19:00 (ώρα Βρυξελλών).»

διάβαζε: «5. Όλες οι αιτήσεις εγγραφής πρέπει να υποβληθούν μέσω του ηλεκτρονικού δελτίου εγγραφής στον δικτυακό τόπο <http://portal2.eesc.europa.eu/cariforum-eu> το αργότερο τη 15η Δεκεμβρίου 2011 και ώρα 19:00 (ώρα Βρυξελλών).»

2011/C 317/09

Διορθωτικό στην πρόσκληση στις μη κυβερνητικές οργανώσεις να εκφράσουν ενδιαφέρον συμμετοχής στην κοινή συμβουλευτική επιτροπή CARIFORUM-EK με βάση την απόφαση του Συμβουλίου για τη θέση της Κοινότητας σχετικά με τη συμμετοχή στη συμβουλευτική επιτροπή CARIFORUM-EK που προβλέπεται στη συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών CARIFORUM, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, καθώς και για την επιλογή των αντιπροσώπων των οργανώσεων οι οποίες είναι εγκατεστημένες στο συμβαλλόμενο μέρος EK (EE C 312 της 25.10.2011)

15



Τιμή συνδρομής 2011 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 100 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	770 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	400 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	300 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με το διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: <http://europa.eu>

